

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =
Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni
popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 70 (1980)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières – Indice

ANGELA MARIA BINDA SCATTINI, Il pane nostrano, <i>el pagn da cà</i> , in valle Verzasca	17
GABRIEL CONSTANTIN, L'incendie d'Arbaz en 1924	1
JEAN COURVOISIER, Repas de nocés à la Chaux-de-Fonds, en 1633 et en 1640	49
BRUNO FASCIATI, La lavorazione casalinga del latte	70
GILBERT LOVIS, Le départ des troupeaux pour les pâturages au début du XX ^e siècle dans le Jura	40
FRANCO LURÀ, Esiste un gergo a Mendrisio?	65
RENATO MARTINONI, La pesca a Minusio-Rivapiana	83
JEAN-FRANÇOIS ROBERT, Outils de collection	56
ELSA SIMONETT-GIOVANOLI, Bivio – Pasqua a ... Pentecoste	46
JACQUES TAGINI, André Jeanneret (1935-1980)	81
RICARDO TOGNINA, Usanze poschiavine, Calendimanzo-Calandamarz –, I venticinque anni della tessitura di val Poschiavo	13 15

* * *

Assemblea generale 1980 a Poschiavo dal 13 al 15 settembre (W.E.) (la escursione R.Z., 2a escursione AEB, 3a escursione R.T.)	98
Concorso di folklore della Svizzera italiana	48
JEAN-PIERRE ANDEREGG, Maison paysanne du canton de Fribourg 1er vol.	80
Note bibliographique	48
Avis à nos lecteurs romands	104

Comptes rendus – Recensioni

OLIVIER CLOTTU, les anciens moulins de Saint-Blaise et autres engins (W.E.)	16
Bulletin du Comité du folklore champenois, Année 1977-78 nos 123-125 (J.T.)	78
Histoire et traditions de Champagne, Mélanges d'ethnologie et d'histoire offerts à Germaine Maillet, Châlons-sur-Marne 1979 (J.T.)	79
Récits et contes populaires d'Auvergne, recueillis par MARIE-LOUISE TENÈZE, Paris, Gallimard, 1978 (B.S.)	78
Récits et contes populaires des Cévennes recueillis par JEAN-NOËL et NICOLE PELEN, Gallimard, Paris, 1978 (B.S.)	78
Récits et contes populaires du Dauphiné, recueillis par CHARLES JOISTEN, Paris, Gallimard, 1978 (B.S.)	78

Index des Illustrations – Indice delle illustrazioni

Appenzell, toupins et jodleurs		104
Arbaz, plan cadastral, avant l'incendie		9
après l'incendie	entre 8 et 9	
– avant l'incendie		3
– maison reconstruites		5
– habitation reconstruite		7
Bregaglia, <i>lan bròca</i>	<i>fig. 1</i>	71
caldaia	<i>fig. 5, 6</i>	73
<i>cazzet furà</i>	<i>fig. 11</i>	75
formaggio viene sollevato	<i>fig. 8, 9</i>	74
impastatura del burro	<i>fig. 3</i>	72
mascarpa nella <i>caldròla</i> , nei <i>caròt</i>	<i>fig. 13, 14</i>	77
<i>punair e caròt da len</i>	<i>fig. 10, 12</i>	75, 76
quadrelli di burro	<i>fig. 4</i>	72
<i>rodach</i> , si rimescola con	<i>fig. 7</i>	72
scremazione	<i>fig. 2</i>	71
Outils de collection		
amulette d'Afganistan	<i>fig. 5</i>	60
bouvet à rainures	<i>fig. 8</i>	63
guillaume (rabot)	<i>fig. 1</i>	57
jabloir de tonnelier	<i>fig. 2</i>	57
«loup» de menuisier	<i>fig. 4</i>	59
peloir à pommes	<i>fig. 3</i>	58
rabot, petit rabot	<i>fig. 6, 9</i>	61, 63
scie à refendre	<i>fig. 7</i>	62
Poschiavo, pupazzo di calendimanzo		14
Chiesa Santa Maria		100
Rivapiana, veduta tardo-ottocentesca		86
barca e le sue parti		87
la fiocina		92
la smorza		93
Val Verzasca, fascine per riscaldare il forno	<i>fig. 7</i>	29
forno a Gerra	<i>fig. 5, 6</i>	27, 28
impastatura del pane	<i>fig. 2,</i>	25
pane raffreddandosi	<i>fig. 8</i>	31
la paniera	<i>fig. 9</i>	32
pasta coperta con lenzuolo	<i>fig. 3</i>	26
preparazione delle pagnotte	<i>fig. 4</i>	26
il püp	<i>fig. 10</i>	35
la spulatura della segale	<i>fig. 1</i>	20